



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

---

*Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta*

---

**2011/0144(COD)**

15.7.2011

## **LAUSUNTOLUONNOS**

ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnalta

kalatalousvaliokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi tonnikalan monivuotisesta elvytyssuunnitelmasta Itä-Atlantilla ja Välimerellä annetun asetuksen (EY) N:o 302/2009 muuttamisesta  
(KOM(2011)0330 – C7-0154/2011 – 2011/0144(COD))

Valmistelija: Daciana Octavia Sârbu

PA\_Legam

## LYHYET PERUSTELUT

Tonnikalakannat ovat vähentyneet dramaattisesti vuosien varrella, ja niiden suojeleminen edellyttää kiireellisiä toimenpiteitä. Kansainvälinen Atlantin tonnikalojen suojelukomissio (ICCAT), jonka sopimuspuoli EU on, sopi uusista suosituksista vuosikokouksessaan 2010. Suosituksella 10-04 pyritään lisäämään tonnikalan suojelutoimia muuttamalla aiemmin sovittua monivuotista suunnitelmaa. Muutoksiin kuuluu suurimman sallitun saaliin (TAC) vähentäminen ja elvytys suunnitelman täytäntöönpanon yhteydessä käytettyjen valvontatoimien ja erityisesti kasvatushäkkiinsiirto- ja siirtotoimien liittyvän valvonnan vahvistaminen. Komission ehdotuksen tarkoituksena on saattaa tämä uusi ICCAT-suositus osaksi EU-oikeutta.

Koska ICCAT-suositus on jo hyväksytty kansainvälisellä tasolla, osaksi EU-oikeutta saatettavaa tekstiä voidaan muuttaa vain rajoitetusti. Joitakin muutoksia voitaisiin kuitenkin tehdä ehdotuksen parantamiseksi.

### 1. Yhdenmukaisuus muiden oikeudellisten velvoitteiden kanssa

ICCAT-suosituksen lisäksi EU:ta sitovat myös muut oikeudelliset velvoitteet, jotka koskevat kalakantoja ja meriympäristöä. Tärkein niistä on ehkä meristrategiadirektiivi, jolla jäsenvaltiot veloitetaan saavuttamaan "ympäristön hyvä tila" viimeistään vuoteen 2020 mennessä. Komission päätöksen 2010/477, jossa asetetaan merivesien hyvän ekologisen tilan arvioinnissa käytettävät perusteet ja menetelmästandardit, mukaan kaikkien kaupallisesti hyödynnettävien kalojen populaatioiden olisi oltava "turvallisten biologisten rajojen sisällä"

Koska SEUT-sopimuksen 7 artiklan mukaan EU:n on varmistettava eri politiikkojensa ja toimijensa välisen johdonmukaisuus, tonnikalan monivuotisessa elvytys suunnitelmassa on otettava huomioon meristrategiadirektiiviin sisältyvät velvoitteet.

### 2. Kasvatushäkkiinsiirtotoimet

"Kasvatushäkkiinsiirtotoimilla" tarkoitetaan tonnikalan siirtoa häkkiin lihotettavaksi tai kasvatettavaksi. ICCATin tekstin osuus, jossa viitataan vastuussa olevaan sopimuspuoleen tapauksissa, joissa laitos sijaitsee sopimuspuolen lainkäyttövallan ulkopuolella, on jätetty pois EU-oikeuteen siirrettävästä tekstistä. Se olisi lisättävä, jotta tässä erityistapauksessa selkeytettäisiin vastuussa oleva sopimuspuoli.

### 3. Kutupaikat

ICCATin tekstissä korostaan kutupaikkojen kartoittamista ja suojeleminen. Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan olisi sisällytettävä tekstiin sen merkitys, koska se on todennäköisesti minkä tahansa menestyksekkään elvytys suunnitelman olennainen tekijä.

## TARKISTUKSET

Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta pyytää asiasta vastaavaa kalatalousvaliokuntaa sisällyttämään mietintönsä seuraavat tarkistukset:

### Tarkistus 1

#### Ehdotus asetukseksi – muutossäädös Johdanto-osan 1 kappale

##### *Komission teksti*

(1) Kansainvälinen Atlantin tonnikalojen suojelukomissio (ICCAT) on antanut suosituksen 10-04 tonnikalan monivuotisen elvytyssuunnitelman muuttamiseksi. Kannan elvyttämiseksi suosituksessa esitetään suurimpaan sallittuun saaliiseen tehtävää lisävähennystä, kalastuskapasiteettia alentavien toimenpiteiden vahvistamista ja valvontatoimenpiteiden tehostamista erityisesti siirto- ja kasvatushäkkiinsiirtotoimien suhteen.

##### *Tarkistus*

(1) Kansainvälinen Atlantin tonnikalojen suojelukomissio (ICCAT) on antanut suosituksen 10-04 tonnikalan monivuotisen elvytyssuunnitelman muuttamiseksi. Kannan elvyttämiseksi suosituksessa esitetään suurimpaan sallittuun saaliiseen tehtävää lisävähennystä, kalastuskapasiteettia alentavien toimenpiteiden vahvistamista ja valvontatoimenpiteiden tehostamista erityisesti siirto- ja kasvatushäkkiinsiirtotoimien suhteen ***sekä annetaan lisäohjeita kutupaikkojen kartoittamisesta ja vuoteen 2012 mennessä perustettavista suojelualueista.***

Or. en

##### *Perustelu*

*ICCATin suosituksessa korostetaan, että kutupaikat on pikaisesti kartoitettava kunnolla. Kutupaikkojen suojelu on tärkeää elvytyssuunnitelman perimmäiselle menestykselle, ja kaikkien sopimuspuolten olisi pidettävä tämä mielessä.*

### Tarkistus 2

#### Ehdotus asetukseksi – muutossäädös Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

##### *Komission teksti*

##### *Tarkistus*

***(3 a) Tonnikalaa koskevan unionin politiikan ja lainsäädännön olisi oltava johdonmukainen yhteisön meriympäristöpolitiikan puitteista 17 päivänä kesäkuuta 2008 annetun***

*Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/56/EY<sup>1</sup> (meristrategiadirektiivi) ja merivesien hyvän ekologisen tilan arvioinnissa käytettävistä perusteista ja menetelmästandardeista 1 päivänä syyskuuta 2010 annetun komission päätöksen 2010/477/EU<sup>2</sup> kanssa, sillä niissä edellytetään jäsenvaltioita toteuttamaan toimenpiteitä sen varmistamiseksi, että kaikkien kaupallisesti hyödynnettävien kalojen, myös tonnikalan, kutukannan biomassa on kestävä enimmäistuoton takaavalla tasolla tai sen yläpuolella viimeistään vuoteen 2020 mennessä.*

<sup>1</sup> EUVL L 164, 25.6.2008, s. 19.

<sup>2</sup> EUVL L 232, 2.9.2010, s. 14.

Or. en

#### *Perustelu*

*ICCATin suosituksen lisäksi EU:ta sitoo myös meristrategiadirektiivi, jolla jäsenvaltiot velvoitetaan saavuttamaan "ympäristön hyvä tila" vuoteen 2020 mennessä. Ympäristön hyvä tila merkitsee sen varmistamista, että kaupallisesti hyödynnettävät kalakannat ovat turvallisten biologisten rajojen sisällä. Jotta varmistetaan SEUT-sopimuksen 7 artiklan vaatimus, jonka mukaan EU:n on varmistettava eri politiikkojensa ja toimiansa välinen johdonmukaisuus, meristrategiadirektiivin olennaiset velvoitteet on otettava huomioon tonnikalan elvytysuunnitelmassa.*

### **Tarkistus 3**

#### **Ehdotus asetukseksi – muutossäädös**

##### **1 artikla – 1 kohta**

Asetus (EY) N:o 302/2009

1 artikla – 3 kohta

#### *Komission teksti*

”Elvytysuunnitelman tavoitteena on saavuttaa kestävä enimmäistuottoa vastaava biomassa **suuremmalla kuin**

#### *Tarkistus*

Elvytysuunnitelman tavoitteena on saavuttaa kestävä enimmäistuottoa vastaava biomassa **vuoteen 2020**

**60 prosentin todennäköisyydellä.”**

**menessä.**

Or. en

*Perustelu*

*ICCATin suosituksen lisäksi EU:ta sitoo myös meristrategiadirektiivi, jolla jäsenvaltiot velvoitetaan saavuttamaan "ympäristön hyvä tila" vuoteen 2020 mennessä. Ympäristön hyvä tila merkitsee sen varmistamista, että kaupallisesti hyödynnettävät kalakannat ovat turvallisten biologisten rajojen sisällä. Jotta varmistetaan SEUT-sopimuksen 7 artiklan vaatimus, jonka mukaan EU:n on varmistettava eri politiikkojensa ja toimiensa välinen johdonmukaisuus, meristrategiadirektiivin olennaiset velvoitteet on otettava huomioon tonnikalan elvytysuunnitelmassa.*

**Tarkistus 4**

**Ehdotus asetukseksi – muutossäädös**

**1 artikla – 10 kohta**

Asetus (EY) N:o 302/2009

24 artikla – 1 kohta

*Komission teksti*

1. Jäsenvaltion, joka on vastuussa laitoksesta, on yhden viikon kuluessa kasvatushäkkiinsiirtotoimen päättymisestä toimitettava tarkkailijan vahvistama kasvatushäkkiinsiirtoRaportti sille jäsenvaltiolle tai sopimuspuolelle, jonka lipun alla purjehtivat alukset ovat tonnikalat kalastaneet, ja komissiolle. Komissio toimittaa tiedot viipymättä ICCAT:n sihteeristölle. Raportissa on oltava tiedot, jotka sisältyvät tonnikalan kasvatusta koskevassa ICCAT:n suosituksessa [06-07] vahvistettuun kasvatushäkkiinsiirtoilmoitukseen.

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltion, joka on vastuussa laitoksesta, on yhden viikon kuluessa kasvatushäkkiinsiirtotoimen päättymisestä toimitettava tarkkailijan vahvistama kasvatushäkkiinsiirtoRaportti sille jäsenvaltiolle tai sopimuspuolelle, jonka lipun alla purjehtivat alukset ovat tonnikalat kalastaneet, ja komissiolle. Komissio toimittaa tiedot viipymättä ICCAT:n sihteeristölle. Raportissa on oltava tiedot, jotka sisältyvät tonnikalan kasvatusta koskevassa ICCAT:n suosituksessa [06-07] vahvistettuun kasvatushäkkiinsiirtoilmoitukseen. ***Kun yleissopimuksen alueella pyydetyn tonnikalan kasvatukseen luvan saaneet kasvatuslaitokset (jäljempänä "tonnikalan kasvatuslaitokset") sijaitsevat vesillä, jotka ovat sopimuspuolten lainkäyttövallan ulkopuolella, tätä kohtaa sovelletaan soveltuvin osin sopimuspuoliin, joiden***

**alueelle tonnikalan kasvatustiloista  
vastaavat luonnolliset henkilöt tai  
oikeushenkilöt ovat sijoittuneet.**

Or. en

*Perustelu*

*Viittaus sopimuspuolten lainkäyttövallan ulkopuolella sijaitseviin tiloihin sisältyy ICCATin suositukseen, mutta se on poistettu komission ehdotuksesta. Se olisi sisällytettävä, jotta selvennetään, mikä sopimuspuoli on vastuussa.*

**Tarkistus 5**

**Ehdotus asetukseksi – muutossäädös**

**1 artikla – 10 kohta**

Asetus (EY) N:o 302/2009

24 artikla – 8 kohta – 2 alakohta

*Komission teksti*

Ellei tutkimusta saada päätökseen 10 työpäivän kuluessa tai jos tutkimuksen tulos osoittaa, että tonnikalojen lukumäärä ja/tai keskipaino on yli 10 prosenttia laitoksen hoitajan ilmoittamaa suurempi, lippusopimuspuolen tai pyyntialuksesta vastuussa olevan jäsenvaltion on annettava **ylimenevien määrien** osalta vapauttamista koskeva määräys.

*Tarkistus*

Ellei tutkimusta saada päätökseen 10 työpäivän kuluessa tai jos tutkimuksen tulos osoittaa, että tonnikalojen lukumäärä ja/tai keskipaino on yli 10 prosenttia laitoksen hoitajan ilmoittamaa suurempi, lippusopimuspuolen tai pyyntialuksesta vastuussa olevan jäsenvaltion on annettava **ylimenevän lukumäärän ja/tai painon** osalta vapauttamista koskeva määräys.

Or. en

*Perustelu*

*Erityisviittauksia määrään ja painoon on käytetty samassa kohdassa, eikä niitä pitäisi muuttaa. Tätä sanamuotoa käytetään myös ICCATin suosituksessa. Sana "määrät" on epätarkempi.*